

## ADVERTÊNCIAS

---

- **Leia atentamente este manual de instruções.**
- Antes da utilização, certifique-se de que a tensão da sua rede de alimentação eléctrica corresponde à indicada na chapa de características do aparelho, colocada por baixo da pega.
- Ligue o aparelho apenas a tomadas com uma capacidade mínima de 10A, dotadas de uma ligação de terra eficaz. Em caso de aparelhos com isolamento duplo (ver o símbolo  na etiqueta de características), a ligação de terra não é necessária.
- Retire sempre a ficha da tomada de alimentação quando o aparelho não estiver a ser utilizado ou antes de efectuar qualquer operação de manutenção ou limpeza do próprio aparelho.
- NUNCA lave o aparelho com tricloroetileno ou outros solventes.
- NÃO puxe o cabo de alimentação, ou o próprio aparelho, para retirar a ficha da tomada de alimentação.
- NUNCA deixe o aparelho ligado sem vigilância. Mantenha-o fora do alcance das crianças e de pessoas incapacitadas.
- NÃO passe o aparelho por cima do cabo eléctrico para evitar danificar o isolamento do mesmo.
- NÃO aspire líquidos inflamáveis ou corrosivos.
- NÃO aspire fósforos, cinzas e pontas de cigarro ainda acesas.
- NÃO ligue o aparelho se este apresentar qualquer tipo de defeito. Não o utilize com o cabo de alimentação ou a ficha danificados.
- Não feche a porta com o cabo entalado e evite roçar o cabo nas esquinas. Mantenha-o afastado das superfícies aquecidas.
- Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, gelo, sol, etc.).
- Evite aspirar objectos duros ou cortantes para não danificar o saco de pó e o próprio aparelho. Não utilize o aparelho para aspirar pregos, alfinetes, parafusos ou objectos metálicos.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que os filtros necessários estão na respectiva sede.
- Utilize o aparelho apenas para uso doméstico, seguindo as indicações contidas neste manual e utilizando apenas os acessórios fornecidos. O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização inadequada do aparelho.
- Para as reparações e em caso de substituição do cabo de alimentação, se este estiver danificado, contacte o revendedor ou um Centro de Assistência autorizado, a fim de manter inalterada a eficácia do seu aparelho e assegurar a validade da garantia. Pelas mesmas razões, é aconselhável utilizar sempre peças sobresselentes originais.
- Quando da sua utilização, o aparelho emite, através da grelha de saída de ar, uma grande quantidade de ar que poderá ser fastidiosa se for direccionada para o utilizador, sobretudo para a cara.

*O fabricante reserva-se o direito de efectuar alterações nos aparelhos e nos acessórios fornecidos sem qualquer aviso prévio.*

*Recomendamos o uso de peças sobresselentes e de acessórios originais a fim de preservar a eficácia do aparelho e não invalidar a respectiva garantia.*

## DESCRIÇÃO (consulte a pág. 3)

- 1) Interruptor ON/OFF de aspiração
- 2) Interruptor da bomba (para a função de lavagem por extracção)
- 3) Grelha de saída de ar com micro-filtro
- 4) Pega
- 5) Tampa do motor
- 6) Bocal de aspiração + união para tubo flexível de aspiração
- 7) União para tubo de emissão de detergente
- 8) Cesto porta-motor
- 9) Filtro de poliuretano de protecção do motor
- 10) Cone difusor
- 11) Transportador de aspiração
- 12) Prato inferior
- 13) Ganchos de fixação da tampa do motor
- 14) Tanque
- 15) Tambor/unidade de recuperação de líquidos com carro porta-acessórios
- 16) Rodas
- 17) Tubo telescópico ou tubos de extensão (consoante o modelo)
- 18) Tubo flexível
- 19) Cabo com regulador de potência mecânico e alavanca de emissão de detergente
- 20) Tubo de emissão de detergente
- 21) Frasco de detergente
- 22) Bocal para cantos
- 23) Escova com adaptador de borracha (apenas em alguns modelos)
- 24) Escova para tapetes/pavimentos de duas posições (apenas em alguns modelos)
- 25) Bocal triangular grande
- 26) Adaptador de borracha
- 27) Bocal triangular pequeno (apenas em alguns modelos)
- 28) Kit de soprador

## MONTAGEM E PREPARAÇÃO PARA O USO

**Nota:** Durante a montagem e a preparação para o uso do aparelho, certifique-se de que a ficha **NÃO** está ligada a nenhuma tomada.

- Desencaixe a tampa premindo os respectivos ganchos de boqueio para fora (Fig. 1).
- Retire o cone difusor, o transportador de aspiração e, finalmente, o prato inferior (Fig. 2).
- Vire o aparelho ao contrário e fixe as 4 rodas fornecidas, introduzindo-as nos furos próprios, situados na base do tambor (Fig. 3).
- Certifique-se de que o filtro de poliuretano está inserido no cesto de protecção do motor (Fig. 4).
- Insira o prato inferior 12 fixando-o no tambor conforme descrito na fig. 5. Insira, depois, o cone difusor 10 e o transportador de aspiração 11 (fig. 6).

### FUNÇÃO DE ASPIRAÇÃO DE PÓ

- Para utilizar o aparelho como **aspirador de pó**, é aconselhável deitar cerca de 2 litros de água no tambor; **a água não deve ultrapassar o nível do prato inferior (12).**

*A água tem como função filtrar o pó, evitando espalhá-lo pela divisãõ.*

- Encaixe novamente a tampa no tambor.
- Encaixe o tubo flexível no bocal de aspiração (fig. 7). Para o desencaixar, prima as aletas e puxe-o (fig. 8).
- Coloque o tubo telescópico no cabo e, na outra extremidade, o acessório adequado ao tipo de operação a executar.
- Introduza a ficha na tomada de alimentação e ligue o aparelho, premindo o interruptor ON/OFF situado na tampa.

## **Acessórios adequados à função de aspiração de pó**

---

### **Tubo telescópico (fig. 9)**

Estique o tubo; de seguida, fixe o tubo no comprimento desejado.

### **Escova para tapetes/pavimentos (fig. 10)**

Aspira eficazmente o pó dos pavimentos (mármore, tijoleira) e dos tapetes ou alcatifas.

Quando o pedal é premido no local do símbolo “pavimentos duros” (  ), as cerdas posicionam-se do lado de fora para tornar a limpeza dos pavimentos duros mais eficaz; esta posição é aconselhada para limpar os pavimentos em profundidade e em caso de pavimentos com junções pronunciadas; quando o pedal é premido no local do símbolo “tapetes” (  ), as cerdas ficam recolhidas no interior; a escova está pronta para limpar as superfícies têxteis e também os pavimentos “delicados”, tais como parquet, mármore, etc.

### **Bocal para cantos (fig. 11)**

Adequado para recolher migalhas, pó e pequenos detritos, é ideal nos locais de difícil acesso.

### **Bocal multi-usos (fig. 12)**

É utilizado para a limpeza de sofás, tapeçarias, interior do automóvel, cortinas, etc.

No caso de limpeza de cortinas diminua, se necessário, a aspiração deslizando o cursor situado no cabo do aparelho até à abertura parcial ou completa do orifício (fig. 15).

## **FUNÇÃO DE ASPIRAÇÃO DE LÍQUIDOS**

---

Graças a esta função, o aparelho permite resolver pequenas situações de emergência, tais como:

- bancas e canalizações entupidas, pequenos alagamentos (máquina de lavar roupa, máquina de lavar loiça), derrames acidentais de líquidos, descongelação de

frigoríficos, congeladores, etc.

**Atenção:** A unidade de recuperação de líquidos pode conter cerca de 8 l de água. Se este nível for ultrapassado, um dispositivo especial interrompe a aspiração e o motor aumenta o número de rotações. Torna-se, assim, necessário desligar o motor, retirar a ficha da tomada e esvaziar o tambor de recolha de líquidos. Retire o filtro de poliuretano 9 do cesto porta-motor 8, seque-o e, depois, introduza-o novamente.

**Observação:** Para utilizar o aparelho como aspirador de líquidos após a sua utilização como aspirador de pó, não é necessário esvaziar o tambor.

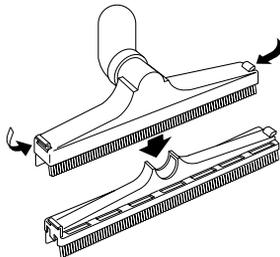
- Uma vez montado o aparelho (conforme descrito para a utilização como aspirador de pó), insira a ficha na tomada de alimentação e ligue o aparelho premindo o interruptor ON/OFF situado na tampa.

## **Acessórios adequados à função de aspiração de líquidos**

---

### **Escova com adaptador de borracha (apenas em alguns modelos)**

Aplique o adaptador de borracha na escova. Para retirar o adaptador, prima para baixo as duas aletas situadas dos lados da escova



### **Bocal transparente grande**

Aplica-se ao tubo de extensão ou, então, directamente no cabo. Certifique-se de que a união está devidamente introduzida na união do cabo ou do tubo de extensão, pressionando-a bem até ao limite máximo.

### Bocal transparente pequeno (apenas em alguns modelos)

É indicado para aspirar líquidos accidentalmente derramados sobre tapeçarias, sofás, móveis, etc.

Aplique o bocal directamente no cabo.

Encaixe o tubo de emissão no cabo do tubo flexível.

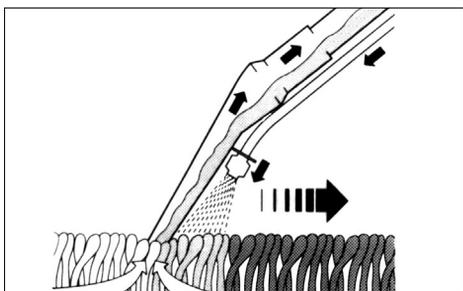
### Bocal para cantos

É indicado para aspirar líquidos em pontos de difícil acesso e em bancas entupidas.

## FUNÇÃO DE LAVAGEM POR EXTRACÇÃO

A técnica da lavagem por extracção é a seguinte:

- a solução de detergente é pulverizada sobre a superfície a limpar, accionando a alavanca de emissão (19), ao mesmo tempo que se aspira da frente para trás.
- passe várias vezes o aparelho sobre a superfície limpa, utilizando apenas a função de aspiração, isto é, sem premir a alavanca de emissão (19). De seguida, desligue o interruptor (2). As superfícies limpas ficarão quase completamente se-



cas e a sujidade será eliminada.

**Atenção:** Certifique-se de que todos os tecidos e superfícies a limpar são adequados e resistentes à lavagem por extracção. Em caso de dúvida, experimente limpar um canto do tapete ou da superfície a limpar e aguarde

que sequem completamente antes de verificar os resultados.

A utilização de detergentes diferentes dos fornecidos isenta o fabricante de toda e qualquer responsabilidade por possíveis danos em tapetes, alcatifas, poltronas, tapeçarias, etc.

- Certifique-se de que o filtro de poliuretano está inserido no cesto de protecção do motor (Fig. 4).
- Insira o prato inferior 12 fixando-o no tambor conforme descrito na fig. 5. Insira, depois, o cone difusor 10 e o transportador de aspiração 11 (fig. 6). *Não é necessário inserir água ou esvaziar o tambor após a utilização do aparelho como aspirador de sólidos.*
- Ligue novamente a unidade do motor ao tambor, encaixe o tubo flexível no bocal de aspiração do aparelho, rodando o bocal do tubo no sentido dos ponteiros do relógio até que este fique devidamente fixo.
- Ligue o tubo de emissão de líquidos (20) à unidade do motor, pressionando-o bem até ouvir o estalido do botão de bloqueio/desbloqueio (fig. 13).

### Enchimento do reservatório para a lavagem por extracção

Desencaixe o tubo de aspiração do detergente da unidade do motor.

Retire o reservatório e encha-o com a solução de detergente e água tépida (máx. 50/60°C; a água não deve queimar ao entrar em contacto com a mão), consoante a proporção indicada no frasco de detergente. A capacidade do reservatório é de 3 l aproximadamente.

Coloque novamente o reservatório e insira o tubo de aspiração do detergente na união própria situada na unidade do motor (fig. 14).

### **Acessórios para a lavagem por extracção**

Fixe o tubo de emissão de detergente ao tubo flexível de aspiração através das pinças de plástico.

Encaixe o cabo no tubo flexível e aplique o bocal triangular na extremidade oposta.

Encaixe o tubo de emissão de detergente (já fixo ao bocal de lavagem/secagem) no cabo do tubo flexível (fig. 15), e encaixe as pinças no tubo telescópico (fig. 16).

### **Bocal triangular grande (25)**

É indicado para a lavagem de pavimentos (ou tapetes/alcatifas).

### **Adaptador de borracha para aspiração de pavimentos duros (26)**

Para a utilização do bocal transparente grande em pavimentos duros, insira o adaptador próprio (26). Para o aplicar, basta introduzi-lo cuidadosamente nas guias do bocal para evitar que se desencaixe durante a utilização (fig. 17).

### **Bocal triangular pequeno (27)**

É indicado para a lavagem por extracção de tapeçarias, sofás e revestimentos têxteis verticais, etc.

### **Iniciar as operações de limpeza por extracção**

Uma vez dotado o aparelho do acessório necessário, introduza a ficha na tomada de alimentação e ligue-o premindo ambos os interruptores, o de lavagem (2) e o de aspiração (1).

De seguida, com a alavanca de emissão de detergente solta, passe várias vezes o aparelho sobre a superfície lavada, utilizando apenas a função de aspiração.

**ADVERTÊNCIA:** *Ruído do aparelho. Uma vez montado o aparelho, verificar-se-á, aquando da sua ligação e durante alguns segundos, um aumento do ruído. Este não se deve a um defeito do aparelho, mas sim à entrada da água pela primeira vez no circuito.*

*Se o nível de ruído se prolongar por mais de*

*15 segundos, certifique-se de que o tubo de aspiração está devidamente inserido na unidade do motor.*

*Quando a água do reservatório terminar, verificar-se-á novamente um aumento do nível de ruído.*

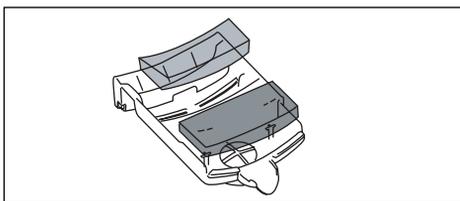
*Desligue o aparelho e encha o reservatório conforme descrito no manual de instruções.*

### **Regulação mecânica da potência de aspiração**

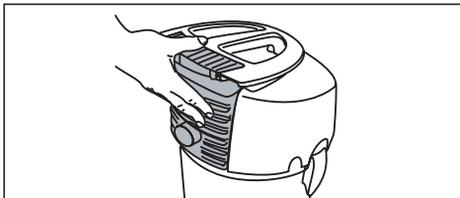
O cabo do tubo flexível possui um regulador de aspiração mecânico, através do qual é possível regular a potência de aspiração de forma rápida e prática, bastando para tal deslizar o cursor (fig. 18)

## **FUNÇÃO DE SOPRAGEM**

Para usufruir do aparelho como soprador, retire a grelha de saída de ar com micro-filtro (3). Introduza os filtros do kit no respectivo lugar, conforme indicado na figura seguinte.



De seguida, introduza bem o acessório de sopragem e aplique o tubo flexível no acessório.



Para activar a função, prima a tecla ON/OFF.

Nota: no fim da operação, para utilizar o aparelho como aspirador, é aconselhável reposicionar o filtro (3) para garantir uma boa filtração.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO APARELHO

**Atenção:** antes de proceder à limpeza e manutenção do aparelho, certifique-se de que o cabo eléctrico do aparelho não está inserido na tomada de alimentação.

Para uma maior higiene, recomendamos que, quando acabar de utilizar o aparelho como aspirador de líquidos, enxagúe os acessórios aspirando alguns litros de água limpa. Limpará, assim, os acessórios e o interior do tubo flexível.

Para esvaziar o tambor, desencaixe a tampa do aparelho; de seguida, remova o transportador, o cone difusor e o prato inferior.

Esvazie o tambor (fig. 19).

Quando voltar a introduzir o prato inferior, certifique-se de que o pressiona e pousa devidamente na base do tambor (fig. 5).

**Recomendamos que esvazie sempre o tambor depois de cada utilização.**

Depois de esvaziar e enxaguar o tambor, retire o filtro de poliuretano, lave-o com água corrente e deixe-o secar.

Mantenha o filtro seco a fim de aumentar a sua durabilidade. Caso contrário, e devido à sua composição específica, os filtros deterioram-se.

Certifique-se periodicamente de que a bóia presente no interior do cesto de protecção do motor se move livremente no respectivo compartimento, levantando, para tal, a tampa do aparelho e sacudindo-a (fig. 20).

### Limpeza do micro-filtro

O micro-filtro situado na grelha de saída de ar retém as partículas de pó, pólen, etc. Para preservar a sua eficácia, substitua o filtro a cada 2/3 meses, consoante a sua utilização.

Para o substituir, retire a grelha puxando-a para cima (fig. 21).

Retire o filtro saturado e insira o filtro novo,

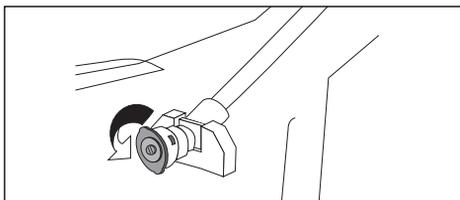
certificando-se de que o encaixa correctamente (fig. 22).

Uma vez introduzido o filtro novo, coloque novamente a grelha, inserindo-a a partir de cima e acompanhando-a com uma mão (fig. 23).

Para arrumar o aparelho, insira os acessórios no suporte porta-acessórios (fig. 24), enrole o cabo à volta da pega e, de seguida, fixe o cabo com a respectiva pinça de fixação.

### Bocais triangulares

Caso o bocal pulverize o líquido detergente de forma não homogénea ou caso não consiga pulverizar nenhum líquido, retire o pulverizador e limpe-o.



### Escova para pavimentos (24)

Certifique-se, depois de cada limpeza, de que não há nenhuma sujidade residual na escova, nos tubos e nas rodas.